

AL 865 L  
AL 880 L

**Termosifon  
Kullanma Kılavuzu**



## Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!






Değerli Müşterimiz,

Altus ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

### Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
	Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
	Elektrik çarpması uyarısı.
	Yangın tehlikesi uyarısı.
	Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.



**1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4-6**

1.1 Genel güvenlik . . . . .	4
1.1.1 Elektrik güvenliği . . . . .	5
1.1.2 Ürün güvenliği . . . . .	5
1.2 Kullanım amacı . . . . .	5
1.3 Çocuk güvenliği . . . . .	6
1.4 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması . . . . .	6
1.5 Ambalaj bilgisi . . . . .	6

**2 Genel bakış 7**

2.1 Genel görünüm . . . . .	7
2.2 Teknik özellikler . . . . .	7

**3 Kullanım 8**

3.1 Kullanım . . . . .	8
------------------------	---

**4 Temizlik ve bakım 9**

4.1 Temizlik . . . . .	9
4.2 Saklama . . . . .	9
4.3 Taşıma ve nakliye . . . . .	9

**5 Tüketici Hizmetleri 10**

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır. Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

## 1.1 Genel güvenlik

- Montaj ve Bakım Arçelik Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm parçalarını temizleyin. Lütfen “Temizlik ve bakım” bölümündeki ayrıntılara bakın.
- Kireçlenmeden ve susuz çalışmadan dolayı zarar gören ısıtıcılar garanti kapsamı dışındadır.
- Emniyet ventili kesinlikle sökülmemeli, bloke edilmemeli (emniyet ventili tahliye borusu açık kalmalı kesinlikle kapatılmamalıdır.), yetkili kişilerce montajı yapılmalıdır.
- Emniyet ventili ayarları üretici firma tarafından yapılmıştır. Kesinlikle emniyet ventilini cihazdan sökmeyin ve ayarını bozmayın.
- Emniyet ventilinden yüksek su basınçlarında güvenlik amacıyla su akacaktır, bu bir arıza olmayıp, güvenlik standardı gereğidir.
- Cihazınız ile birlikte verilen emniyet ventilini kesinlikle değiştirmeyin.
- Emniyet ventili kireçlenmeye karşı korunmalıdır. Kireçlenme sebebi ile oluşacak arıza veya kazalardan üretici firma sorumlu tutulamaz. Her yıl cihazınızın ve ekipmanlarının bakımının yaptırılması tavsiye edilir.
- Emniyet ventili tahliye borusu açık kalmalı kesinlikle kapatılmamalıdır.
- Cihazın montajı yapıldıktan sonra, sıcak su musluğunu açarak cihazın su ile dolmasını sağlayın. Sıcak su musluğundan su akmaya başladığında cihazın deposu su ile dolmuş demektir.
- Şebeke basıncı 6,5 bardan büyükse mutlaka basınç regülatörü kullanın.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

## 1.1.1 Elektrik güvenliği

- Uzatma kablosu yada çoklu prizle bağlantı yapılmamalıdır. Cihaz sabit tesisata bağlanmalıdır.
- Cihazın kullanım voltajı 230 V'dur.
- Elektrik tesisatınızın şebeke voltajının cihazın çalışma gerilimi olan 230V – 50 Hz' e uygun olduğuna emin olun.
- Cihaz mutlaka topraklanmalıdır
- Cihazın besleme hattının, cihaz etiketi üzerinde belirtilen cihaz çalışma akımını karşılayabilecek uygunlukta olduğunu kontrol edin.

## 1.1.2 Ürün güvenliği

- Cihazı asla patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Cihazınızı, tamamen su ile dolu olmadan çalıştırmayın. Cihazınızın içi boşken çalıştırılması ısıtıcının zarar görmesine sebep olabilir. Bu durumdan mutlaka kaçınin.
- Cihazınızın deposunu delinmeye karşı koruyan Magnezyum Anod çubuğunun kullanım suyu sertliğine ve kullanım şekline bağlı olarak ortalama 2 yılda bir değiştirilmesi önerilir. Eğer ihtiyaç varsa anod değiştirilmelidir.
- Tahliye Borusu sürekli aşağıya doğru konumlandırılmalı ve donma olmayan bir ortama monte edilmelidir.
- Emniyet ventili tahliye çıkışı uygun bir su giderine bağlanmalıdır.
- Emniyet ventili tahliye çıkışı kesinlikle kapatılmamalı, suyu tahliye edebilecek şekilde açık tutulmalı ve beraberinde verilen hortum takılarak su giderine bağlanmalıdır.

## 1.2 Kullanım amacı

- Cihazı, kullanım amacının dışında hiçbir amaç için kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynağı olarak kullanmayın.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

## 1.3 Çocuk güvenliği

- Cihaz çocukların ve sınırlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasiteye sahip insanların yakınında kullanıldığında son derece dikkatli olunması tavsiye edilir.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boğulma tehlikesi! Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

## Önemli Not:

Bu ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır, evde ve aşağıda belirtilen mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Dükkanların, ofislerin ve diğer çalışma ortamlarının personel mutfaklarında;
- Çiftlik evlerinde
- Otel, motel ve diğer konaklama mekânlarında müşteriler tarafından;
- Pansiyon türü mekanlarda

## 1.4 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir.

Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun

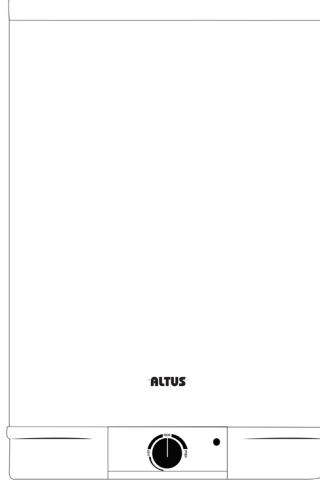
## 1.5 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

## 2 Termosifonunuz

### 2.1 Genel görünüm



Model Numarası	AL 865 L	AL 880 L
Isıtma gücü (Watt)	2000	2000
Şebeke Gerilimi / Frekans	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Su sıcaklığı ayar aralığı (°C)	35-75	35-75
Su kapasitesi (lt)	65	80
Çalışma basıncı (bar)	8	8
Maksimum basınç ( bar)	9	9
Yüksek basınç emniyet valfi	Var	Var
Paslanmaya karşı koruma	Titanyum katkılı Emaye Kaplama	Titanyum katkılı Emaye Kaplama
Korozyona Karşı Koruma	Mg Anot	Mg Anot
Aşırı Isınma Emniyeti	Var	Var
Koruma Sınıfı	IP 24	IP 24
Su Bağlantısı	1/2" M	1/2" M
İzolasyon	Poliüretan	Poliüretan
Su Bağlantısı	1/2"	1/2"
Ebat (Ambalajsız) Derinlik (mm )	460	460
Ebat (Ambalajsız) Genişlik (mm)	460	460
Ebat (Ambalajsız) Yükseklik (mm)	745	865
Su Bağlantısı ile Yükseklik (mm)	745	865
Ağırlık (kg) Net	25	28
Ağırlık (kg) Brüt	28	30

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

## 3 Kullanım

### 3.1 Çalıştırma

1. Tüm ambalaj ve etiket malzemelerini çıkarın ve yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun olarak atın.
2. Termostat butonu yardımı ile sıcaklık istenilen seviyeye ayarlanır. Termosifonda bulunan su sıcaklığı düşerse termostat otomatik olarak açılıp su sıcaklığı ayarlanan sıcaklığa gelene kadar termosifon çalışacaktır. Ayarlanan sıcaklığı geldiğinde termostat tekrar otomatik olarak devreden çıkacaktır. Çalışma esnasında pano üzerinde bulunan çalışma ledi yanacaktır.
3. Tasarruf ve performans için termostat butonunuzu "EKO" konumunda tutmanız önerilir (~60°C).





## 4 Temizlik ve bakım

### 4.1 Temizlik



**UYARI:** Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solventler ya da aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.

1. Cihazınızın verimini ve çalışma emniyetini korumak için; yılda bir defa yetkili servisler bakımını yaptırmanız tavsiye edilir.
2. Cihazınızın deposundaki emayenin korozyona karşı korunmasını sağlayan Magnezyum anod çubuğunu yılda bir defa kontrol ettirin.
3. Emniyet ventili kireçlenmeye karşı korunmalıdır. Yılda bir defa yetkili servis elemanlarına kontrol ettiriniz. Kendinizde emniyet ventili üzerindeki mandalı kaldırıp (dik konuma getirerek) emniyet ventili tahliye borusundan su akıttığını kontrol edin.
4. Su akmadığı durumlarda termosifonu kapatarak derhal yetkili servise haber verin.
5. Kontrolten sonra emniyet ventilinin mandalını indirmeyi unutmayın.
6. Kireçlenme sebebi ile oluşacak arıza veya kazalardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

### 4.2 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

### 4.3 Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın.
- Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

## 5 Tüketici hizmetleri

### Değerli Müşterimiz,

Altus Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.arcelik.com.tr](http://www.arcelik.com.tr) adresindeki "Tüketici Hizmetleri" bölümünde bulunan formu doldurarak veya 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz:

Arçelik Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

### Altus Çağrı Merkezi 444 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

**Diğer Numara:  
0216 585 8 888**

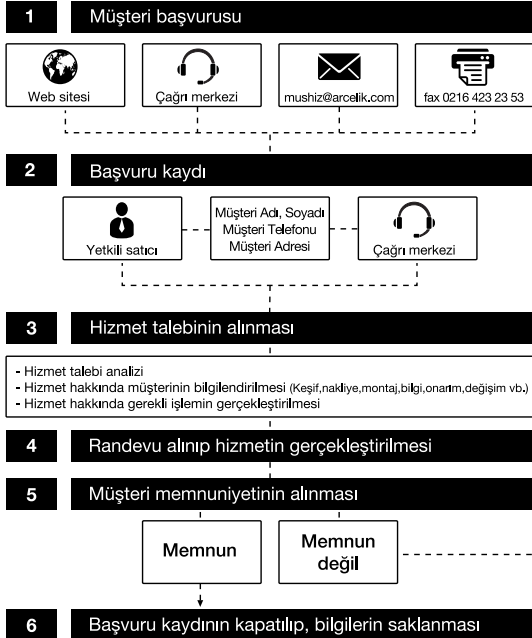
Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"ni sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi", ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

### Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayrımı yapılmaksızın her kandan (çağrı merkezi, e-posta, [www.arcelik.com.tr](http://www.arcelik.com.tr), faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletilebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemektedir. Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.

#### Hizmet talebinin değerlendirilmesi





Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketicie tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik, su, doğalgaz, telefon vb. şebekesi ve/veya altyapısı kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,

Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi durumunda mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Arçelik A.Ş. tarafından üretilmiştir.

Menşei: Türkiye

Çağrı Merkezi  
**444 0 888**

Diğer Numara  
**0216 585 8 888**

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,  
34445, Sütüce / İSTANBUL  
Tel.:(0-216) 585 85 85 Fax: (0-216) 423 23 53



## GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
- 2) Malın tamıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;  
a-Sözleşmeden dönme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,  
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üreticisi veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üreticisi ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;  
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üreticisi veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üreticisi ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arzaman yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üreticisi veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyusmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicisi Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## Üreticisi veya İthalatçı Firmasının:

**Unvan :** Arçelik A.Ş.  
**Adresi :** Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No: 2-6, 34445  
 Sıtlıce / İSTANBUL  
**Telefon :** (0-216) 585 8 888  
**Fax :** (0-216) 423 23 53  
**web adresi :** www.arçelik.com.tr

## Malın

**Markası :** Altus  
**Cinsi :** Termosifon  
**Modeli :** AL 865 L / AL 880 L

**Bandrol ve Seri No :**  
**Garanti Süresi :** 3 YIL  
**Azami Tamir Süresi :** 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

GENEL MÜDÜR YRD.

## Satıcı Firmasının :

**Unvan :**  
**Adresi :**  
**Telefonu :**  
**Fax :**  
**e-posta :**

**Fatura Tarih ve Sayısı :**  
**Teslim Tarihi ve Yeri :**  
**Yetkilinin İmzası :**  
**Firmasının Kaşesi :**

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.